

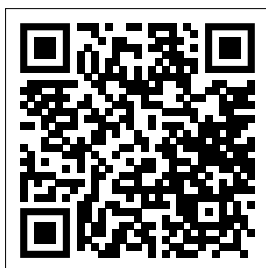
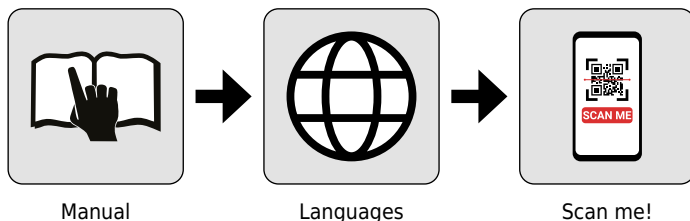
TELESTAR®

TOP OR 20



user manual

Bedienungsanleitung · user manual · manuel d'utilisation
 manuale d'uso · manual de usuario · handleiding · příručka
 instrukcja obsługi · használati útmutató · manual de utilizare
 brukermanual · användarmanual · käyttöohje · návod na použitie
 manual do utilizador Bedienungsanleitung · manuel d'utilisation
 manuale d'uso · manual de usuario · handleiding · příručka
 instrukcja obsługi · használati útmutató · manual de utilizare brukermanual
 användarmanual · käyttöohje · návod na použitie
 manual do utilizador



<https://www.telestar.de/support/dl/>

Table of contents

1. Sicherheitshinweise	04
2. Lieferumfang	04
3. Bezeichnungen	05
4. Stromversorgung	06
5. Ein- und Ausschalten	06
6. Bluetooth-Verbindung (BT)	06
7. DAB-Betrieb	07
8. FM-Betrieb	08
9. AUX-Betrieb	08
10. Klang-Einstellungen (EQ)	08
11. Systemeinstellungen (INFO/MENU)	08
12. Hinweise zum Akku- und Netzbetrieb	09
13. Fehlerbehebung	09
14. Technische Daten	10

1. Safety instructions



WARNING:

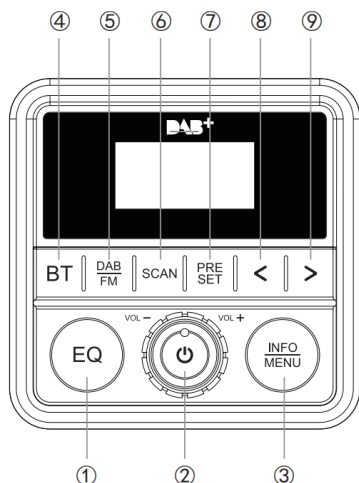
When using electrical appliances, always observe basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and injury. Therefore, it is essential that you read and follow the instructions below:

1. Read this instruction manual carefully before using the device for the first time.
2. Clean the device using only a dry cloth.
3. Do not place the device near heat sources (e.g. radiators, ovens or devices such as amplifiers that generate heat).
4. Only use accessories and attachments that have been approved by the manufacturer.
5. Only operate the battery-powered device with the battery packs intended for this purpose. The use of other batteries may cause a fire hazard.
6. Only charge battery packs with the specified charger. A charger that is suitable for another type of battery may cause a fire hazard if used incorrectly.
7. Never use damaged batteries.
8. Under improper conditions, liquid may leak from the battery. Avoid any contact. In case of skin contact, rinse immediately with plenty of water. In case of eye contact, seek medical attention. The liquid may cause skin irritation or burns.
9. Only use the device in dry environments and protect it from rain and moisture.
10. Always ensure adequate ventilation to prevent overheating.
11. Do not store batteries at high temperatures for long periods of time (e.g. in a car or in direct sunlight).
12. Remove the battery if the device is not used for a long period of time.
13. This device is not a toy. Keep it away from children.
14. The device may only be operated by persons who have read and understood these safety instructions.
15. Do not open or repair the device yourself. Repairs may only be carried out by qualified personnel. Only use original spare parts.
16. Do not cover the charger during charging and only charge on firm, dry and non-flammable surfaces.
17. Never dispose of batteries in household waste or fire. Use the local collection points for old devices and batteries.

2. Delivery

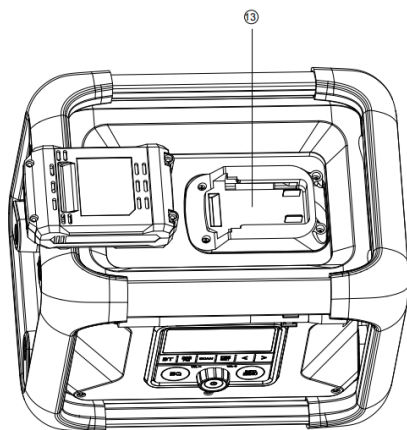
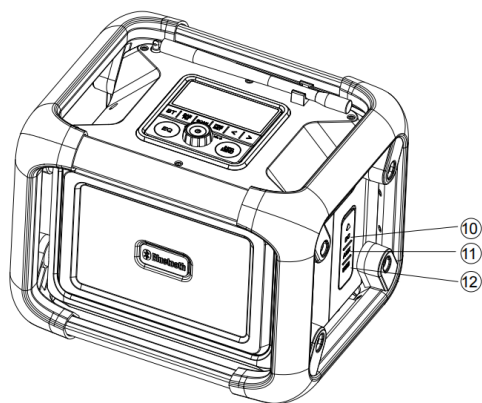
- TELESTAR TOP OR 20
- External 230 V power supply
- Various adapters for battery packs (suitable for Makita, DeWalt, Bosch, Milwaukee)
- AUX audio cable
- User manual

3. Bezeichnungen



1. EQ (Normal / Bass)
2. On/Off/Volume/Play/Pause buttons
3. INFO/MENU (Settings and Back function)
4. BT button (Bluetooth)
5. DAB/FM button
6. SCAN button
7. Radio station memory button
8. Previous track
9. Next track
10. AC mains connection
11. AUX input
12. USB port (for charging only)
13. Battery adapter for
 - Makita (LXT)
 - DeWalt (XR/20V MAX)
 - Bosch Professional
 - Milwaukee (M18)

(Battery not included)



4. Power supply

Battery operation:

The device can be operated with 18–20 V tool batteries. The charge status is shown on the display. The following battery packs are suitable: Makita (LXT), DeWalt (XR/20V MAX), Bosch Professional, Milwaukee (M18)

Mains operation:

Alternatively, the device can be operated using the supplied 20 V / 2 A power supply unit.

Note:

The power supply unit does not charge the tool battery. If the battery and power supply unit are connected at the same time, only the power supply unit is used as the power source.

5. Switching on and off

Switch on:

Press and hold the volume button for approx. 2 seconds. The display shows „TELESTAR“. The default volume is set to 50%.

Switch off:

Press and hold the volume button for approximately 2 seconds. The display will show „Bye bye“.

Automatic switch-off:

- In BT mode: If no connection is established within 10 minutes, the device will automatically switch off.
- In BT mode: If a connection is established but there is no playback or operation, the device will also switch off automatically after 10 minutes.
- If the battery voltage falls below 16.2 V.

Note:

The device does not switch off automatically in DAB, FM and AUX mode.

Display brightness:

The display will automatically dim after 1 minute of inactivity to save power. Pressing any button will reactivate it.

6. Bluetooth connection (BT)

Initial connection:

- Press the BT button to start pairing mode.
- The display will show „Not Connected“.
- Activate Bluetooth on your mobile device and select „TOP OR 20“.
- Once successfully connected, the display will show „Connected“.

Automatic connection (memory function):

- After switching on, the last paired source is automatically reconnected.
- If no connection is possible, the device switches back to pairing mode.

Disconnecting the connection:

- Disconnect the connection on the mobile device or press and hold the BT button for approx. 1 second, then the connection will be disconnected.
- Press the BT button again briefly to reconnect the last source.

Out of reach:

- The device will automatically attempt to re-establish the connection.
- If no connection is established within 10 minutes, the device will switch itself off.

Signal tones:

- A short notification tone sounds when connecting and disconnecting.

7. DAB operation

- When switched on for the first time, the device starts in DAB mode.
You can switch between DAB and FM using the DAB/FM button.

Functions in DAB mode:**Search for stations:**

- Press SCAN to automatically search for all stations.
- Use the Previous/Next Track button to scroll through stations manually.

Save stations (up to 6):

- Tune to the desired station.
- Press and hold the PRESET button, select the memory location (1-6), and confirm with the volume button.

Recall stored stations:

- Briefly press PRESET, select memory location 1-6, confirm with the volume button or PRESET.

Mute:

- Briefly press the volume button.

Check channel list:

- Press and hold INFO/MENU, then select „Station list“.

Delete inactive channels (Prune):

- Press and hold INFO/MENU, then select „Prune“ and confirm with „Yes/No“.

8. FM operation

Functions in FM mode:

Search for stations:

- Press SCAN to automatically search for all stations.
- Use the Previous/Next Track button to scroll through stations manually.

Save stations (up to 6):

- Tune to the desired station.
- Press and hold the PRESET button, select the memory location (1-6), and confirm with the volume button.

Recall stored stations:

- Briefly press PRESET, select memory location 1-6, confirm with the volume button or PRESET.

Mute:

- Briefly press the volume button.

9. AUX operation

- Connect the AUX cable and the music will start playing immediately.
- You can switch to other modes (BT/DAB/FM) at any time.
- To resume playback in AUX mode, you must reconnect the cable.

10. Sound settings (EQ)

- Switch between Normal and Bass using the EQ button (available for BT, DAB, FM and AUX mode).

11. System settings (INFO/MENU)

- Press and hold INFO/MENU (approx. 2-3 seconds) to access the settings.
- Navigate with < / > and confirm with the volume button.

Adjustment options:

Station List:

- Displays all stations found during the automatic DAB+ search.

Prune (delete inactive channels):

- Channels that cannot be received at your current location can be deleted from the channel list.

System:

Backlight (display brightness):

- three levels (Low / Medium / High).

Language:

- 12 languages available (including German, English, French).

Factory reset:

- Reset the device to its factory settings.

Software-Version:

- Display production date and version information.

12. Notes on battery and mains operation

- When operating on battery power, the display shows a battery symbol with the charge status.
- When operating on mains power, the display shows a mains symbol.
- The battery is not charged when operating on mains power.

13. Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Device cannot be switched on	▪ Battery empty or not inserted correctly ▪ Power supply not connected	Check or charge the battery; connect the power supply unit if necessary.
Device switches off automatically in BT mode	▪ Keine Verbindung ▪ Keine Wiedergabe länger als 10 Minuten	Switch the device back on, establish a Bluetooth connection or start playing music.
No Bluetooth connection possible	▪ BT am Mobilgerät nicht aktiviert ▪ falsches Gerät ausgewählt ▪ außerhalb der Reichweite	Activate Bluetooth, select 'TOP OR 20', move the device closer to the radio
Bluetooth connection drops out	▪ Device too far away ▪ Radio interference ▪ Disconnected for more than 10 min.	Move the device closer, avoid sources of interference, reconnect the radio if necessary
No sound despite connection	▪ Volume set to 0 ▪ Mute function active	Increase volume, disable mute
No station reception (DAB/FM)	▪ Poor reception area ▪ Transmitter list out of date	Change location, start SCAN or delete invalid channels using 'Prune'
Stored station is not played back	▪ Transmitter no longer available ▪ Incorrect storage location selected	Update channel list, select correct storage location
AUX playback does not work	▪ Cable not properly plugged in ▪ Cable not reconnected after mode change	Plug the AUX cable in firmly, reconnect if necessary.

14. Specifications

PERFORMANCE CHARACTERISTICS	
Maximum speaker output power:	80 W
Nominal speaker power (RMS)	40 W (2x 20W)
Bluetooth version	5.3
Bluetooth range	approx. 15–30 metres
Signal-to-noise ratio	≥85dB
FM frequency range	87,5–108 MHz
DAB/DAB+ frequency band	174,928–239,2 MHz
Required battery packs	18V / 20V
Compatible battery packs	Makita (LXT), DeWalt (XR/20V MAX), Bosch Professional, Milwaukee (M18)
USB charging port	5V / 2,1A
CONNECTIONS	
USB 2.0	for charging mobile devices
AUX input	for external playback devices
AC adapter input	AC 100V–240V, 50/60Hz, DC 20V, 2A
ABMESSUNGEN / GEWICHT	
Dimensions	28.4 x 22.4 x 22.0 cm (W/H/D)
Weight	3600 g

Legal notices

Conformity information

Telestar GmbH hereby declares that the following devices comply with the essential requirements and other relevant provisions of the directives:

- 2014/30/EU (EMV)
- 2014/35/EU (LVD)
- 2014/53/EU (RED)
- 2011/65/EU inkl. (EU) 2015/863 (RoHS)

TELESTAR TOP OR 20 (Art.-No. 5700003)

The full declaration of conformity is available from Telestar GmbH and can be accessed online at: www.telestar.de/support/dl



Disclaimer

This operating manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, we accept no liability for any errors, misprints or incorrect information. Subject to changes and technical developments. Use at your own risk.

Symbols and notes



Old appliances must not be disposed of with household waste. You are legally obliged to hand in old electrical and electronic appliances to municipal collection points. Batteries and rechargeable batteries must be removed before disposal and disposed of properly.

WEEE-Reg.-Nr.: DE49015927



The packaging for this product is made from environmentally friendly materials that can be recycled. Please dispose of packaging and filling materials in accordance with local waste separation regulations.

Version 1.1 (11/2025)

TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2, D-97618 Niederlauer
Telefon: 09771 / 63567-200, Fax: 09771 / 63567-144
www.telestar.de, info@telestar.de